



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الاسكوا)

اجتماع الخبراء حول "تسهيل التجارة والنقل في منطقة الإسكوا"

دبي، 10-11 نيسان / أبريل 2013

المذكرة التوضيحية

في إطار الاتفاقيات التجارية المتعددة الأطراف والثنائية، لا يزال تسهيل التجارة يشكل أداة أساسية لزيادة المكاسب من تحرير التجارة من خلال تحسين النفاذ إلى الأسواق الأجنبية. وتتناول العديد من المنظمات الدولية والإقليمية القضايا المتعلقة بتبسيط، ومواءمة، وتوحيد، وتحديث الإجراءات التجارية في برامج عملها بهدف الحد من العوائق التقنية واللوجستية أمام التجارة.

ونظراً لتشعب الموضوع، يشكل تسهيل التجارة أحد التحديات الكبرى التي تواجه البلدان النامية والتي تعيق مشاركتهم وبشكل فاعل في النظام التجاري العالمي. وبالرغم من الاستراتيجيات والإجراءات العديدة التي تم اتخاذها من قبل الدول للحد من الرسوم الجمركية، وتعزيز التكامل الإقليمي وتحسين نظم التجارة، لا تزال مسألة الخدمات اللوجستية التجارية، والتي تشمل مجموعة من الخدمات والعمليات المتصلة بنقل البضائع من بلد إلى آخر؛ مثل الإجراءات الجمركية والإدارية؛ وعمليات الشحن وجودة خدمات النقل والبنى التحتية لتكنولوجيا المعلومات، تشكل موضع اهتمام في أغلب بلدان العالم ولا سيما البلدان النامية.

وقد اتخذت لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) عدداً من المبادرات لدعم البلدان الأعضاء في الحد من العوائق التقنية واللوجستية أمام التجارة من خلال بعض الإجراءات المباشرة والاتفاقيات الإقليمية مثل تطوير نظام النقل المتكامل في المشرق العربي (إتسام) ومكوناتها المختلفة، فضلاً عن عدد من الأنشطة في مجال تنفيذ النافذة الواحدة لعمليات التجارة. ومع ذلك، لا تزال لوجستيات التجارة تمثل عنصراً أساسياً في إجراءات السياسة العامة في بلدان المنطقة بالرغم من التقدم الكبير الذي تحقق من قبل بعض البلدان في خفض التكاليف. وتحتاج المنطقة العربية إلى إدراج قضايا لوجستيات التجارة والنقل في خططها الوطنية، وكذا في السياسات والاستراتيجيات التجارية.

وفي هذا الصدد، تقوم الاسكوا بتنظيم اجتماع فريق الخبراء حول تسهيل التجارة والنقل في دبي، الإمارات العربية المتحدة، خلال الفترة 10-11 نيسان/أبريل 2013.

ألف - الأهداف

ويهدف الاجتماع إلى مناقشة القضايا المتعلقة بالخدمات اللوجستية للتجارة بما في ذلك الإجراءات الجمركية، والفحص التقني، والنقل، والشحن، والتكنولوجيا، والاتصالات وأثرها على التوسع التجاري والنمو في المنطقة بهدف تعزيز التجارة البينية والدولية. وسيخلل الاجتماع عرض ومناقشة للتدابير غير

الجمركية، بما في ذلك العوائق التقنية أمام التجارة. ويوفر الاجتماع منتدى لتبادل الخبرات وتشارك الممارسات الجيدة.

باء - برنامج العمل

وتشمل الموضوعات الرئيسية للاجتماع ما يلي:

• التجارة العربية: الاتجاهات والفرص والتحديات.

في إطار هذا الموضوع، سيتم عرض ومناقشة عدد من الأوراق توضح الأدلة على الحواجز أمام التجارة من حيث التدابير غير الجمركية، بما في ذلك العوائق التقنية أمام التجارة.

• الحد من الحواجز التقنية أمام التجارة: فوائد وخيارات.

ستركز الأوراق والعروض ضمن إطار هذا الموضوع على مناقشة الممارسات الجيدة والتحليل الكمي بهدف تحديد الخيارات المتاحة للحد من العوائق التقنية أمام التجارة وانعكاساتها على نمو التجارة.

• النقل والخدمات اللوجستية للتبادل التجاري في المنطقة.

يشمل هذا الموضوع عروضاً لتحديد وتقدير تكاليف الحواجز التقنية أمام التجارة في المنطقة العربية من خلال مسوحات ميدانية على بلدان وقطاعات اقتصادية مختارة.

• استراتيجيات وتوصيات السياسة.

في الختام، تلخص هذه الجلسة الاستنتاجات والتوصيات الصادرة عن المناقشات التي دارت خلال الجلسات السابقة كما تطرح توصيات للحد من الحواجز التقنية أمام التجارة من أجل تسهيل التجارة العربية البينية ومع الشركاء الرئيسيين.

جيم - المشاركون

سيشارك في الاجتماع خبراء وطنيون من وزارات التجارة، ووزارات النقل، ووزارات المالية، وكذلك مديريات الجمارك. وسيتم دعوة خبراء من المنظمات الدولية مثل منظمة التجارة العالمية (WTO)، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (UNCTAD)، ومنظمة الجمارك العالمية (WCO)، والبنك الدولي، ومركز التجارة الدولية (ITC)، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ (UNESCAP) وغيرها للمشاركة والمساهمة في برنامج عمل الاجتماع. وبالإضافة الى ذلك، سيساهم أيضاً في أعمال الاجتماع خبراء عن المنظمات والتجمعات الإقليمية مثل جامعة الدول العربية (LAS)، ومجلس التعاون لدول الخليج العربية (GCC)، والبنك الإسلامي للتنمية (IDB)، فضلاً عن الصناديق والمؤسسات العربية، وممثلين عن الجمعيات التجارية الدولية والغرف التجارية في البلدان العربية.

دال- الوثائق، وأساليب العمل واللغات الرسمية

ستجري أعمال الاجتماع باللغتين العربية والإنجليزية. وسيتم توفير الترجمة الفورية من وإلى العربية والإنجليزية. والمشاركين مدعوون إلى تقديم ومناقشة وتبادل وجهات النظر في أي من اللغتين. ويطلب الى المندوبين الذين رشحتهم بلدانهم للمشاركة في هذا الاجتماع إعداد أوراق وطنية مختصرة حول تجربتهم في مجال تسهيل التجارة، والمبادرات والإجراءات المتخذة للحد من التأثير السلبي للحواجز التقنية أمام التجارة على تدفقات التجارة.

وسوف تتاح الوثائق والأوراق المتعلقة بالاجتماع تباعاً على صفحة الاجتماع على موقع الإسكوا على الانترنت على العنوان التالي:

<http://www.escwa.un.org/divisions/main.asp?division=edgd>

هـ- ترتيبات الإقامة والسفر

- يعقد اجتماع الخبراء في دبي. وستقوم الاسكوا بموافاتكم بالمكان المحدد في وقت قريب.
- يمكن للمشاركين الاتصال بسفارة دولة الإمارات العربية المتحدة في بلدانهم لترتيب الحصول على تأشيرة الدخول الى الإمارات.

- تشجع الاسكوا البلدان الأعضاء على ترشيح أكثر من خبير واحد من المؤسسات الوطنية المعنية مثل وزارات التجارة والصناعة والمالية والنقل. وتجدر الإشارة الى ان الإسكوا ستغطي نفقات مشاركة خبير واحد من كل بلد عضو، وعليه، يشارك ممثلو البلدان الأعضاء الآخرين على نفقتهم الخاصة.

- يرجى من المشاركين المرشحين ملء استمارة الترشيح المتوفرة على موقع الإسكوا على الانترنت وإرسالها مع نسخة من جوازات سفرهم لتسهيل الترتيبات الإدارية المتعلقة بسفرهم إلى السيدة ثناء الهبطة على البريد الإلكتروني:
elhabta@un.org

واو - المراسلات

الرجاء توجيه المراسلات حول الاجتماع إلى:

السيد محمد الشمنجي
مدير قسم التكامل الاقليمي
إدارة التنمية الاقتصادية والعولمة
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
ص.ب 8575-11

ساحة رياض الصلح- بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: +961-1-978442 الخط المباشر
فاكس: +961-1-981510

البريد الإلكتروني: cheminguim@un.org
للمزيد من المعلومات الرجاء الإتصال بـ:

السيدة فتحية عبد الفاضل
مسؤول أول للشؤون الاقتصادية
إدارة التنمية الاقتصادية والعولمة (EDGD)
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
ص.ب 11-8575
ساحة رياض الصلح- بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: +961-1-978359 الخط المباشر
فاكس: +961-1-981510
البريد الإلكتروني: abdefadil@un.org